



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service du cadastre et de la géomatique SCG  
Amt für Vermessung und Geomatik VGA

Rue Joseph-Piller13, 1701 Fribourg

T +41 26 305 35 56, F +41 26 305 35 66

[www.fr.ch/scg](http://www.fr.ch/scg)

*Fribourg, octobre 2017*

WFS-MO du canton de Fribourg sur « [geodienste.ch](http://geodienste.ch) »

---

## Conditions d'utilisation

Les bases légales suivantes sont applicables :

- « Loi sur la mensuration (LMO) »,
- « Règlement sur la mensuration (RMO) »,

ainsi que les **Conditions d'utilisation** de « [geodienste.ch](http://geodienste.ch) ».

Si vous remplissez une des conditions ci-dessous, vous pouvez accéder librement au WFS-MO-FR sur « [geodienste.ch](http://geodienste.ch) ».

- Géomètre officiel/le (art. 32 LMO)
- Utilisateur/trice permanent/e (art. 54 RMO)
- Utilisateur/trice (art. 60 RMO)
  - Utilisation à des fins scolaires ou scientifiques
  - Services de l'administration générale de la Confédération
  - Service de l'Etat
  - Communes ou association de communes, pour autant que le WFS-MO soit utilisé pour ses propres besoins
  - Syndicat d'améliorations foncières agricole et forestier

Les autres utilisateurs intéressés peuvent prendre contact avec nous:

**Adresse:** Service du cadastre et de la géomatique, Rue Joseph-Piller 13, 1701 Fribourg

**Téléphone:** 026 305 35 56

**Courriel:** [scg@fr.ch](mailto:scg@fr.ch)

Avec nos meilleures salutations,  
Service du cadastre et de la géomatique

**Annexe :** Conditions d'utilisation de [geodienste.ch](http://geodienste.ch) (CCGEO)



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service du cadastre et de la géomatique SCG  
Amt für Vermessung und Geomatik VGA

Rue Joseph-Piller13, 1701 Fribourg

T +41 26 305 35 56, F +41 26 305 35 66  
www.fr.ch/scg

*Freiburg, den Oktober 2017*

WFS-AV des Kantons Freiburg auf « geodienste.ch »

---

## Nutzungsbedingungen

Es gelten die kantonalen rechtlichen Grundlagen:

- « Gesetz über die amtliche Vermessung (AVG) »
- « Reglement über die amtliche Vermessung (AVR) »

und die **Nutzungsbedingungen** von « geodienste.ch » (siehe Beilage)

Falls Sie eine der unten aufgeführten Bedingungen erfüllen, werden wir Ihnen den Zugriff auf den WFS-MO-FR auf « geodienste.ch » freischalten.

- Amtliche Geometerin / amtlicher Geometer (Art. 32 AVG)
- Dauerbenutzerin / Dauerbenutzer (Art. 54 AVR)
- Benutzerin / Benutzer (Art. 60 AVR)
  - *Benutzung des WFS-MO für schulische oder wissenschaftliche Zwecke*
  - *Dienststelle der allgemeinen Bundesverwaltung*
  - *Dienststelle des Staates*
  - *Gemeinden und Gemeindeverbände, sofern die Benutzung des WFS-MO für die eigenen Zwecke dienen*
  - *Land- / Forstwirtschaftliche Bodenverbesserungskörperschaft*

Falls keine der oben aufgeführten Bedingung auf Sie zutrifft, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf:

**Adresse:** Amt für Vermessung und Geomatik, Rue Joseph-Piller 13, 1701 Freiburg

**Telefon:** 026 305 35 56

**E-Mail:** [scg@fr.ch](mailto:scg@fr.ch)

Freundliche Grüsse  
Amt für Vermessung und Geomatik

**Beilage:** Nutzungsbedingungen geodienste.ch (KKGEO)

# Conditions d'utilisation de geodienste.ch

du 27 juin 2017

## 1 Bases juridiques et champ d'application

Sur mandat des cantons et conformément à la loi fédérale sur la géoinformation (GeoIG; SR 510.62), la conférence des services cantonaux de géoinformation (CCGEO) édicte les présentes conditions d'utilisation des géodonnées disponibles sur la plateforme [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch) sous la forme de service de consultation, de service de téléchargement et de téléchargement de fichiers (ci-après : *offres*).

## 2 Commandes

Les *offres* dont l'accès est protégé exigent la création d'un compte-utilisateur<sup>1</sup>.

## 3 Enregistrement

Lors de la création de son compte, l'utilisateur confirme avoir pris connaissance des conditions d'utilisation et s'engage à s'y conformer.

Toute personne ayant un compte utilisateur est identifiée sur [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch) via son login. L'activation des *offres* et la facturation sont effectuées à l'adresse saisie dans le compte-utilisateur.

L'utilisateur est responsable de la tenue secrète de son mot de passe. Il est interdit de fournir l'accès aux *offres* à un tiers non autorisé.

La CCGEO et les cantons rejettent toute responsabilité quant à l'utilisation abusive des informations d'accès.

## 4 Taxes / Factures

Chaque canton est compétent pour établir les conditions et tarifs d'utilisation des *offres* qu'il propose sur la plate forme [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch). Il est de plus responsable de leur mise en œuvre et notamment de libérer les accès aux utilisateurs qui ont rempli les conditions d'utilisation exigées.

## 5 Utilisation et transmission

### 5.1 Droit d'utilisation et droits d'auteur

Tous les droits restent de la compétence des cantons et des communes qui fournissent les géodonnées. La propriété des géodonnées fournies par les *offres* n'est pas transmise à l'utilisateur. Seuls les droits stipulés dans les conditions d'utilisation lui sont octroyés.

### 5.2 Importance du droit d'utilisation

Les *offres* peuvent être utilisées pour un usage personnel. Par usage personnel, il faut entendre l'utilisation:

1. par les enseignants dans le cadre de ses cours,
2. par les administrations publiques, les associations, les collecteurs et traiteurs d'ordure non industriels, les instituts, les commissions et les établissements similaires aux fins de documentation interne,

3. par des tiers, administrant des géodonnées sur mandat des institutions listées au point 2.

L'utilisation commerciale des *géoservices* est réglée au point 5.3 des présentes conditions d'utilisation. L'utilisation commerciale correspond à toute utilisation qui ne relève pas de l'usage personnel.

### **5.3 Utilisation commerciale**

Une autorisation respectivement un contrat d'utilisation commerciale est à demander respectivement à conclure auprès des cantons concernés.

### **5.4 Franchise**

Dans le cadre d'un usage personnel et conformément au point 5.2 des présentes conditions d'utilisation, des *offres* peuvent être utilisées franchises de taxe dans la mesure où aucune disposition cantonale ne le contredit. Sur demande, les cantons informent les utilisateurs sur les taxes appliquées pour l'utilisation de leurs géodonnées.

### **5.5 Transmission**

La transmission des géodonnées fournies par la plateforme [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch), de même que celle des codes d'accès, est interdite.

### **5.6 Devoir d'annonce**

Les dysfonctionnements des *géoservices* et autres problèmes techniques sont à signaler immédiatement à la CCGEO ([info@ccgeo.ch](mailto:info@ccgeo.ch)).

Des erreurs éventuelles dans les géodonnées fournies doivent être communiquées immédiatement par écrit aux cantons concernés.

## **6 Protection des données**

Les informations utiles au monitoring de la plateforme [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch) et les statistiques d'utilisation seront sauvegardées et traitées confidentiellement par la CCGEO. Les exigences de la loi sur la protection des données seront respectées lors de la saisie et du traitement des données personnelles concernant les utilisateurs.

## **7 Responsabilité**

La CCGEO et les cantons ne garantissent pas la disponibilité en continu des *offres* proposées.

Les cantons et la CCGEO ne fournissent aucune garantie concernant la complétude et l'exactitude des données fournies.

Les géodonnées affichées et mises à disposition via les *offres* demeurent indicatives et n'ont pas de valeur juridique.

Les cantons et la CCGEO se réservent le droit de procéder à des modifications quant aux *offres* fournis.

## **8 Modifications des conditions d'utilisation**

Les cantons et la CCGEO peuvent changer en tout temps les conditions d'utilisation. Les modifications seront au préalable communiquées aux utilisateurs enregistrés.

### **9 Domaine de validation, faute de conditions d'utilisations individuelles**

Si une ou plusieurs conditions sont annulées, les conditions restantes demeurent pleinement valables.

### **10 Contrôles**

Toute utilisation des *offres* contraire aux conditions d'utilisation est interdite. Les cantons peuvent contrôler que les présentes conditions d'utilisation soient respectées. Les utilisateurs des *offres* doivent soutenir gratuitement les opérations entreprises dans ce sens.

### **11 Répression d'abus**

Les cantons peuvent bloquer l'accès d'un utilisateur en cas d'infraction aux présentes conditions d'utilisation. Le blocage est communiqué par écrit sur la base d'une décision qui peut être contestée.

Celle/celui qui utilise illégalement les *offres* ou les transmet à des tiers, peut être poursuivi/e pénalement par les cantons concernées.

### **12 For juridique**

Le lieu du for est défini par le code de procédure pénale suisse (CPP, RS 312.0).

---

<sup>i</sup> Les termes utilisés dans le présent document pour désigner des personnes s'appliquent indifféremment aux femmes et aux hommes.

# Nutzungsbedingungen geodienste.ch

vom 27.06.2017

## 1 Rechtsgrundlage und Regelungsbereich

Die Konferenz der kantonalen Geoinformationsstellen (KKGEO) erlässt im Auftrag der Kantone gestützt auf das Bundesgesetz über Geoinformation (GeoIG; SR 510.62) die Nutzungsbedingungen für die Geodienste und -daten (im folgenden *Angebote* genannt) der Kantone und Gemeinden, welche als Darstellungsdienst, als Download-Dienst und Datei-Download über [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch) bereitgestellt werden.

## 2 Bestellungen

Die Bestellung von zugriffsgeschützten *Angeboten* erfordert die Registrierung der Person, welche die Verantwortung für ihre Bestellungen trägt.

## 3 Registrierung

Mit der Registrierung auf [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch) bestätigt die Benutzerin oder der Benutzer, dass sie oder er Kenntnis von den Nutzungsbedingungen betreffend der *Angebote* der Kantone hat und sich danach richten wird.

Jede registrierte Person wird über ihre Login-Daten auf [www.geodienste.ch](http://www.geodienste.ch) definiert. Die Freischaltung der Zugänge zu den *Angeboten* und die Rechnungsstellung erfolgen an die von der registrierten Person erfassten Adresse.

Die registrierte Person und ihre Organisation sind für die Geheimhaltung des Passwortes verantwortlich. Es ist ihr untersagt, Dritten den unbefugten Zugriff auf die *Angebote* der Kantone zu ermöglichen.

Die KKGEO und die Kantone lehnen jede Haftung für missbräuchliche Verwendung der Zugangsinformationen ab.

## 4 Gebühren / Rechnungen

Der jeweilige Kanton verfügt allfällige Gebühren für die Nutzung der vorhandenen *Angebote* in seinem Hoheitsgebiet. Des Weiteren sind die jeweiligen Kantone für die Einforderung der Gebühren und für das Erteilen der Berechtigungen – wenn die Nutzungsbedingungen erfüllt sind – zuständig.

## 5 Nutzung und Weitergabe

### 5.1 Nutzungs- und Urheberrecht

Alle Rechte verbleiben bei den zuständigen Stellen der Kantone oder Gemeinden. Die den *Angeboten* zugrunde liegenden Geodaten gehen nicht in das Eigentum der registrierten Person über. Dieser stehen nur die in diesen Nutzungsbedingungen ausdrücklich eingeräumten Rechte zu.

### 5.2 Umfang des Nutzungsrechts

Die bezogenen *Angebote* können im Rahmen des Eigengebrauchs genutzt werden. Eigengebrauch bedeutet die Nutzung:

1. durch Lehrpersonen für den Unterricht in der Klasse,
2. in öffentlichen Verwaltungen, Verbnde, nicht gewerbliche Ver- und Entsorgungsbetreiber, Instituten, Kommissionen und ähnlichen Einrichtungen für die interne Dokumentation,
3. durch Dritte, welche im Auftrag der unter Punkt zwei aufgeführten Stellen Daten verwalten.

Die gewerbliche Nutzung von *Angeboten* wird unter 5.3 Gewerbliche Nutzung geregelt. Die gewerbliche Nutzung ist jede Nutzung, die nicht zum Eigengebrauch ist.

### 5.3 Gewerbliche Nutzung

Für gewerbliche Nutzung ist bei den in Geschäftsbeziehung stehenden Kantonen eine Einwilligung einzuholen oder ein Vertrag zur gewerblichen Nutzung abzuschliessen.

### 5.4 Gebührenfreiheit

*Angebote* können im Rahmen des Eigengebrauchs gemäss 5.2 Umfang des Nutzungsrechts gebührenfrei bezogen und genutzt werden, sofern keine kantonalen Bestimmungen dieser Gebührenfreiheit widersprechen. Auf Anfrage geben die Kantone über ihre Gebühren Auskunft.

### 5.5 Weitergabe

Unter Weitergabe versteht sich die Weitergabe der Zugangsdaten sowie auch die Einsichts- und Zugriffsvergabe zu den bezogenen *Angeboten*.

Die Weitergabe ist untersagt.

### 5.6 Meldepflicht

Unregelmässigkeiten und technische Probleme sind der KKGeo ([info@kkgeo.ch](mailto:info@kkgeo.ch)) unverzüglich zu melden.

Allfällige Fehler in den *Angeboten* sind dem jeweiligen Kanton unverzüglich schriftlich mitzuteilen.

## 6 Datenschutz

Die für die Geschäftsabwicklung notwendigen Angaben und Nutzungsstatistiken werden durch die KKGeo gespeichert und vertraulich behandelt. Bei der Erfassung und Verarbeitung personenbezogener Daten werden die Bestimmungen der Datenschutzgesetzgebung eingehalten.

## 7 Haftung

Die KKGeo und die Kantone garantieren nicht, dass die *Angebote* jederzeit abrufbar sind.

Die Kantone und die KKGEO leisten für die Richtigkeit der Daten der kantonalen Geodatensammlung keine Gewähr.

Die *Angebote* besitzen keinerlei rechtliche Verbindlichkeit. Die Kantone und die KKGEO behalten sich vor, Änderungen an den *Angeboten* vorzunehmen.

## 8 Änderung der Nutzungsbedingungen

Die Kantone und die KKGEO können die Nutzungsbedingungen jederzeit ändern. Die Änderungen werden den registrierten Personen im Voraus mitgeteilt.

## 9 Geltungsbereich bei Entfall einzelner Nutzungsbedingungen

Entfällt eine oder mehrere Bedingungen, behalten die restlichen Bedingungen weiterhin unbeschränkt Geltung.

## 10 Kontrollen

Jede den Nutzungsbedingungen zuwiderlaufende Benutzung der *Angebote* ist untersagt. Die Kantone können die Einhaltung der Bestimmungen der Nutzungsbedingungen kontrollieren. Die registrierte Person hat dabei kostenlose Unterstützung zu leisten.

## 11 Ahndung von Missbräuchen

Die Kantone können einer registrierten Person den Zugang zu den *Angeboten* sperren, wenn unter ihrer Verantwortung gegen die Nutzungsbedingungen verstossen wird. Die Sperrung wird mittels eines anfechtbaren Entscheids schriftlich mitgeteilt.

Wer die bezogenen *Angebote* widerrechtlich nutzt oder an Dritte weitergibt, kann durch den betroffenen Kanton strafrechtlich verfolgt werden.

## 12 Gerichtsstand

Es gilt der Gerichtsstand gemäss der Schweizerischen Strafprozessordnung (StPO, SR 312.0).